politica

Introduccion

E articulo aqui ta trata e episodio entre februari 1981, tempo cu e promer Conferencia di Mesa Rondo a tuma lugar, y september 1981, ora e partido MEP a sali for di e Gabinete Martina.
Mario Enrique Croes tabata traha e tempo ey como periodista free-lance. Den e articulo aqui e ta recapitula un episodio, cu e ta considera decisivo pa e lucha Arubiano.

UN EPISODIO DECISIVO DEN E LUCHA ARUBIANO (1)

Un filosofo a yega di skirbi, cu ta como si fuera tur sucesonan y personanan grandi historico ta surgi dos vez: e promer vez manera un tragedia y e di dos vez manera un tragi-comedia. En verdad ta asina cu durante e decada 1973-1983 diferente biaha a parce, cu Betico Croes lo a sufri e mesun destino cu su predecesor, Henny Eman. Manera ta conoci, Henny Eman a guia e lucha nacionalista pa separacion despues di e segundo guera mundial, pero esaqui a culmina den e Statuut (1954), cual riba ningun tereno a reconoce e deseonan di Aruba. Sinembargo, e lucha nacionalista bao guia di Betico Croes no a bira un tragi-comedia y, contrario cu tur expectativanan, si a logra. Pero pa logra esaqui e mester a cambia e lucha pa separacion den un lucha pa independencia, locual, por bisa, a sosode durante e turbulencianan na augustus 1977.
E di dos sesion di e Conferencia di Mesa Rondo (CMR), cual a tuma lugar na maart di e aña aqui na Den Haag, a acorda cu Aruba lo haña un status aparte durante un fase transitorio di

10 aña, cu lo cuminza na 1986 y desemboca na 1996 den un independencia pa e isla.

Asina mes tabatin diferente episodio den e lucha ora tur cos tabata indica, cu Betico Croes lo a sufri e mesun destino cu su predecesor. Un di e episodionan ey ta digno di wordo recapitula. E episodio ey a cuminza cu e fracaso pa Aruba na e promer sesion di e CMR na februari 1981 y a finaliza ora MEP a sali for di Gobierno Central na september 1981.
E aña 1981 tabatin pa pueblo di Aruba un carga significado, pasobra durante e lantamento na Aruba den e luna di augustus 1977 e lider di MEP, Betico Croes, a proclama 1981 e aña cu Aruba lo bira unilateralmente independiente. Boeli van Leeuwen a yega di caracteriza den un entrevista e actuacion di e lider Arubiano manera di un persona, cu ta radicaliza si e no haña loque e quier. E proclamacion na 1977 ta cuadra cu e caracteristica aqui.
Ora despues di e eleccion di Staten a sali na cla, cu e formador Rozendal (DP) a forma un gobierno cu e partido cu a perde, PPA, y sin e partido cu a gana, MEP, e bom a rementa. Pero tambe tabata cuadra cu e tactica di blof y menaza di Betico Croes e echo cu, una vez Hulanda a instala e Grupo di Trabao di Reinado (GTR), el a modera. El a declara e ora ey, cu, mirando e desaroyonan positivo, no tin motivo pa proclama mas e independencia unilateralmente na 1981.

E GTR a queda instala na december 1978 y a finaliza su estudio na augustus 1980. E estudio aqui mester a sirbi como base pa e CMR. E intencion tabata pa traha conclusionnan den e promer sesion di e CMR y tuma decisionnan den e di dos sesion di e CMR, cu lo a sigui algun luna despues pa asina duna e represen-

tantenan oportunidad pa consulta nan comunidad. Un di e topiconan principal, cu mester a wordo trata na e CMR, tabata e fase transitorio cu mester a desemboca den un fase final. Importante pa menciona ta cu e partido mayoritario di Aruba, MEP, a bay di acuerdo, den un reunion anterior di GTR na St. Maarten, pa no modifica e Statuut durante e fase transitorio y a exclui cu esaqui un status aparte pa Aruba durante e fase transitorio. AVP y RUBA a opone fuertemente contra esaqui y a recorda Betico Croes constantemente riba esey durante e promer sesion di e CMR.

E interesnan di e diferente actornan.

Pa compronde e sucesonan durante e episodio mihor ta necesario pa promer duna un skech di e interesnan y posicionnan, cual a motiva e actuacion di e diferente actornan.
E interes principal di e delegacion Arubiano tabata pa Aruba haña su independencia despues di e fase transitorio. Pa tal motivo nan tabata exigi di Hulanda garantianan pa e independencia politico y e integridad teritorial. E garantianan aqui tabata trata e defensa militar, e reconocimiento internacional y e ayudo pa desaroyo.
E delegacion Arubiano no tabata tin exito riba e puntonan aqui, cual a toca conclusionnan 1.1 y 1.2 di e promer sesion di e CMR. Un exigencia, cu si a wordo concedi tabata e reconocimiento, cu e fase transitorio lo no afecta e derecho di autodeterminacion y cu Aruba ta acepta e fase transitorio solamente si tur e participantenan cumpli cu e acuerdonan. Esaqui tabata punto 1.7. AVP y RUBA, sinembargo, no a considera esaqui suficiente ya cu nan a prefera un cambio di Statuut durante e fase transitorio.

Un otro exigencia tras di cual MEP a hañe para su so tabata bisa cu e fase transitorio lo mester finaliza na 1991, a menos cu e pueblo Arubiano dicidi otro. Van der Stee, presidente di e Conferencia na e momento ey, a contesta e lider di e delegacion Arubiano, cu e ta dispuesto pa tuma esey manera "voetnoot" den e conclusionnan. Ora Betico Croes, despues di zapatia basta rato, a bay di acuerdo, van der Stee te hasta a propone e ora pa cambie den: e lider di e delegacion Arubiano ta añadi cu Aruba ta desea di bira independiente na 1991, a menos cu e pueblo Arubiano dicidi otro na e momento oportuno. Claro ta cu un "voetnoot" no ta un conclusion y asina a sosode cu despues di e promer sesion di e CMR e partidonan RUBA y AVP tabata haci bofon di e resultado ey, calificando e como independencia pa medio di "voetnoot".
Un otro objecion di e partidonan di oposicion, incluyendo PPA, tabata cu nan no tabata di acuerdo cu e fecha.
E debatenan tocante e exigencianan di Aruba a perdura te den e ultimo reunion di e promer sesion di e CMR. Mas aleu den e articulo aqui lo trata algun detaye di e reunion ey.

E interes di Hulanda continuamente tabata pa realiza e independencia di Antiyas den un unidad estatal riba un termino no mucho largo. Pa tal motivo e delegacion Hulandes y Van der Stee a objeciona tur conclusion, cu tabata contene e realizacion di e independencia di Aruba. Pa tal motico motivo tambe Hulanda no quier a concede ningun garantia tocante e independencia politico y integridad teritorial. E meta Hulandes principal tabata pa Aruba no sali for di e constelacion Antiyano durante e fase transitorio y tampoco despues.

Den un entrevista cu un corant Hulandes durante e promer sesion di e CMR (Volkskrant 18-2-1981) Van der Stee ta menaza e isla cu sali for di e constelacion Antiyano despues di e fase transitorio pa no conta riba ningun sosten Hulandes. Ora e lider di e delegacion Arubiano a reclame e declaracion ey, Van der Stee a contesta cu den e conferencia no mester trata publicacionnan den prensa. E delegacion Hulandes tabata consciente cu Aruba no por a risca un independencia politico sin e garantianan Hulandes. Nan tabata haci (ab)uso di esaqui dor di desafia e delegacion Arubiano y exigi cu si Aruba quier su independencia e mester tume e ora ey promer cu e fase transitorio.

Tambe e diferente representante di e otro islanan tabata desafia e delegacion di Aruba pa haci esey. Por constata cu e interes comun di e otro islanan tabata pa no bira independiente o pospone esaqui lo mas hopi posibel. Esey tabata quier men mantene e status quo, locual tabata implica cu Aruba mester queda forma parti di Antiyas.
E otro islanan tabata comparti e punto di bista, cu un independencia di Aruba lo nifica un desintegracion di Antiyas y consecuentemente un independencia obligatorio pa nan.
Pa tal motivo nan tabata purba constantemente pa pospone e CMR. Tambe nan tabata papia di un fase di restructuracion na lugar di un fase di transicion, pasobra e ultimo ta encera automaticamente un fase final, cu lo por nifica un independencia.
Den e strobamento di e lucha di Aruba, Hulanda y e otro islanan a forma un coalicion na e ocasion aqui, aunque den ultimo instancia nan interes tabata contradictorio. Hulanda di su banda, pa no afecta e coalicion aqui, no a

forza e tratamento di e fase final durante e promer sesion di e CMR, pero a posponele pa e di dos. E tactica di Hulanda tabata pa sigura den e promer sesion di e CMR cu Aruba lo queda den e constelacion Antiyano durante e fase transitorio pa despues, den e di dos sesion di e CMR, forza un decision tocante e fase final.

Un actor cu tabata presente na e Conferencia, pero di baina a participa, tabata Gobierno Central. E interes di e diferente representantenan di Gobierno Central tabata contradictorio, ya cu e Gabinete Martina tabata basa riba un coalicion entre MAN, MEP, DP y UPB. Pesey e representantenan tabata evita pa escala nan diferencia di opinion pa no pone e coalicion den peliguer.

(ta ser continua)

Mario Enrique Croes

Esaqui ta e promer parti di un articulo, bastante largo, cu ta describi un episodio den e lucha Arubiano, cual e autor M. E. Croes ta considera como decisivo pa e lucha.

felicitacion

Den luna di februari e siguiente miembronan ta haci aña:

februari

4	Tineke Geerman
11	Suzy Croes
13	Nestor Leon